



SCES 008

SCHWEIZERISCHER ZERTIFIZIERUNGSDIENST
SERVICE SUISSE DE CERTIFICATION
SERVIZIO SVIZZERO DI CERTIFICAZIONE
SWISS CERTIFICATION SERVICE

suva

Campo di attività: Principi generali

**Requisiti relativi alle macchine secondo la
direttiva CE "Macchine" 89/392/CEE, allegato I,
capitolo 6
"Macchine destinate al sollevamento e allo spo-
stamento delle persone "**

N. d'ordinazione : CE98-8.i
Data d'edizione : Febbraio 1998

Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni
Ente di certificazione accreditato
Settore tecnica (ALT) secondo EN 45011
Casella postale 4358
CH-6002 Lucerna
Svizzera

Telefono ++41(0)41 419 61 31
Fax N° ++41(0)41 419 58 70

Requisiti relativi alle macchine secondo
la direttiva CE "Macchine" 89/392/CEE, allegato I,
capitolo 6
"Macchine destinate al sollevamento e allo spostamento
delle persone "

Autore : Werner Kohler, ALT
Edizione : Febbraio 1998
N. di ordinazione : **CE98-8.i**

Requisiti relativi alle macchine secondo la direttiva CE "Macchine" 89/392/CEE, allegato I, capitolo 6 "Macchine destinate al sollevamento e allo spostamento delle persone"

1. Generalità

1.1 Introduzione

Il presente documento serve a completare il documento CE98-3.i Requisiti relativi alle macchine secondo la direttiva CE "Macchine" 89/392/CEE, allegato I, capitolo 1, in cui sono raccolti i requisiti essenziali della sicurezza per tutte le macchine.

Esso comprende i requisiti tecnici di sicurezza aggiuntivi secondo la direttiva CE "Macchine" 89/392/CEE, allegato 1, capitolo 6.

1.2 Applicazione

Il presente documento concerne le macchine la cui funzione consiste nel sollevare e nello spostare persone.

2. Obiettivi della sicurezza e requisiti tecnici della sicurezza

2.1 I valori dei coefficienti di utilizzazione per le prove statiche che occorre tener conto nel calcolo sono:

- per le macchine mosse dalla forza umana e per gli accessori di sollevamento pari a 3;
- per le altre macchine pari a 2,5;
- per la prova dinamica pari a 2,2.

2.2 I seguenti valori dei coefficienti di utilizzazione devono essere tenuti in considerazione nel calcolo:

- per le funi pari a 10;
- per le catene pari a 8.

2.3 La resistenza e lo spazio insufficienti del pavimento dell'abitacolo non devono presentare un pericolo per le persone esposte.

-
- 2.4** Il sovraccarico e il capovolgimento delle macchine non devono costituire un rischio di lesioni.
- 2.5** Il capovolgimento delle macchine o dell'abitacolo non deve costituire un rischio di lesioni.
- 2.6** Una eccessiva velocità del movimento dell'abitacolo non deve creare rischi per le persone esposte.
- 2.7** Forti accelerazioni dell'abitacolo non devono causare rischi per le persone esposte.
- 2.8** Le frenate dell'abitacolo o del veicolo portante azionate da un dispositivo di sicurezza non devono causare rischi per le persone esposte.
- 2.9** La caduta dell'abitacolo non deve causare rischi di lesioni.
- 2.10** Occorre evitare che gli occupanti rischino di cadere al di fuori dell'abitacolo.
- 2.11** Se esiste una botola nel pavimento o nel soffitto o un portello laterale, l'apertura deve avvenire in senso contrario al rischio di caduta in caso di apertura inopinata.
- 2.12** Il pavimento dell'abitacolo in movimento non deve inclinarsi tanto da comportare un rischio per le persone esposte
- 2.13** Le persone esposte non devono correre il rischio di lesioni dovuto a scivolamenti sul pavimento dell'abitacolo.
- 2.14** Come regola generale, i dispositivi di comando dei movimenti relativi di salita, discesa e spostamento dell'abitacolo devono essere sistemati nell'abitacolo stesso.
- 2.15** I dispositivi di comando dei movimenti relativi di salita, discesa e spostamento dell'abitacolo devono avere la precedenza sugli altri dispositivi di comando dello stesso movimento, salvo sui dispositivi di arresto di emergenza.
- 2.16** I dispositivi di comando di tali movimenti devono essere del tipo a comando mantenuto, salvo per le macchine che collegano livelli definiti.

3. Verifica

3.1 Direttiva CE "Macchine" 89/392/CEE allegato I, capitolo 6 <-> CE98-3.i, CE98-5.i, CE98-6.i, CE98-8.i

Allegato I, capitolo 6	Requisiti della sicurezza	CE98-3.i	CE98-5.i	CE98-6.i	CE98-8.i
6.1	Condizioni generali				
6.1.1	Definizione				
6.1.2	Resistenza meccanica	2.1, 2.4		2.5, 2.6, 2.7, 2.8	2.1, 2.2, 2.3
6.1.3	Controllo delle sollecitazioni			2.28	2.4
6.2	Dispositivi di comando				
6.2.1	Ubicazione dei dispositivi di comando				2.14, 2.15, 2.16
6.2.2	Individuazione dei rischi		2.1, 2.5		
6.2.3	Velocità eccessiva				2.6
6.3	Rischio di caduta delle persone al di fuori dell'abitacolo				
6.3.1	Caduta al di fuori dell'abitacolo	2.12, 2.14			2.10
6.3.2	Botole nel pavimento e nel soffitto, portelli laterali				2.11
6.3.3	Inclinazione del pavimento dell'abitacolo				2.12, 2.13
6.4	Rischio di caduta o di capovolgimento dell'abitacolo				
6.4.1	Caduta o capovolgimento dell'abitacolo	2.13, 2.14			2.5, 2.9
6.4.2	Accelerazione dell'abitacolo o del veicolo portante				2.7, 2.8
6.5	Indicazioni				
6.5.1	Indicazioni indispensabili nell'abitacolo	2.35			

3.2 CE98-8.i <-> Direttiva CE "Macchine" 89/392/CEE allegato I, capitolo 6

CE98-8.i	Allegato I, capitolo 6
2.1	6.1.2
2.2	6.1.2
2.3	6.1.2
2.4	6.1.3
2.5	6.4.1
2.6	6.2.3
2.7	6.4.2
2.8	6.4.2
2.9	6.4.1
2.10	6.3.3
2.11	6.3.2
2.12	6.3.3
2.13	6.3.3, 6.3.1
2.14	6.2.1
2.15	6.2.1
2.16	6.2.1